

KLARSTEIN NIELSTREK  
TEIN NIELSTREK KLAR  
KLARSTEIN NIELSTREK  
TEIN NIELSTREK KLAR  
KLARSTEIN NIELSTREK  
TEIN NIELSTREK KLAR  
KLARSTEIN NIELSTREK

# KLARSTEIN

Infračervený  
ohřívač

10032809 10032810 10032811 10032812  
10032813 10032814 10032815 10032816

Poznámka: Toto zařízení není vhodné  
používat jako primární zdroj tepla.



Vážený zákazníku,

Gratulujeme Vám k zakoupení tohoto produktu. Prosím, důkladně si přečtete manuál a dbejte na následující pokyny, aby se zabránilo škodám na zařízení. Jakékoliv selhání způsobené ignorováním uvedených instrukcí a upozornění uvedených v návodu k použití se nevztahuje na naši záruku a jakoukoliv odpovědnost. Naskenujte QR kód, abyste získali přístup k nejnovějšímu uživatelskému manuálu a dalším informacím o produktu.




---

## OBSAH

---

Informační list produktu 2

Bezpečnostní pokyny 3

Instrukce pro montáž na stěnu 4

Popis zařízení a ovládací panel 6

Displej 6

Provoz 7

Řešení problémů 9

Čištění a péče 9

Pokyny k likvidaci 10

---

## TECHNICKÁ DATA

---

Kód produktu	Napájení	Napájení	Rozměry
10032809	220-240 V 50/60 Hz	720 W	60 x 120 cm
10032810		600 W	60 x 100 cm
10032811		360 W	50 x 90 cm
10032812		360 W	60 x 60 cm
10032813		300 W	30 x 100 cm
10032814	Příslušenství	x	x
10032815	220-240 V 50/60 Hz	960 W	80 x 120 cm
10032816		1200 W	100x120 cm

## INFORMAČNÍ LIST PRODUKTU

Identifikátor (-y) modelu:	10032809, 10032810, 10032811, 10032812, 10032813, 10032814, 10032815, 10032816					
Produkt	Symbol	Hodnota	Jednotka	Produkt	Jednotka	
Teplotný výkon				Typ tepelného příkonu, pouze pro elektrické topné tělesa		
Jmenovitý tepelný výkon	$P_{nom}$		kW	Manuální ovládání teploty pomocí integrovaného termostatu	Není k dispozici	
Minimální tepelný výkon (orientační)	$P_{min}$		kW	Manuální ovládání teploty pomocí zpětné vazby pokojové a / nebo venkovní teploty	Není k dispozici	
Maximální kontinuální výstup tepla	$P_{max,c}$		kW	Manuální ovládání teploty pomocí zpětné vazby pokojové a / nebo venkovní teploty	Není k dispozici	
Dodatečná spotřeba elektrické energie				Tepelný výkon s dopomocí ventilátoru		
Při jmenovitém tepelném výkonu (motor ventilátoru)	$e_{lmax}$	Není k dispozici	kW	Typ tepelného výkonu / regulace teploty místnosti		
Při minimálním tepelném výkonu (motor ventilátoru)	$e_{lmin}$	Není k dispozici	kW	jednostupňový tepelný výkon a žádná regulace teploty místnosti	Ne	
V pohotovostním režimu	$e_{lsb}$		W	Dva nebo více manuálních stupňů, bez regulace pokojové teploty	Ne	
				s mechanickým termostatem a regulátorem prostorové teploty		Ne
				s elektronickou regulací teploty místnosti		Ne
				elektronická regulace teploty místnosti plus denní časovač		Ne
				elektronická regulace teploty místnosti plus týdenní časovač		Ano
				Další možnosti ovládání (více možností)		
				Ovládání pokojové teploty s detekcí pohybu		Ne
				Ovládání pokojové teploty s detekcí otevřených oken		Ne
				s možností dálkového ovládání		Ne
				s ovládáním adaptivního startu		Ano
				s omezovačem času provozu		Ne
				Se senzorem žárovky		Ne
Kontaktní informace	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Německo.					

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

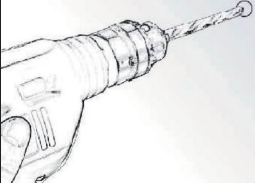


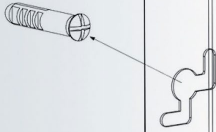
- Nepoužívejte toto zařízení, pokud není pevně připevněno, jak je uvedeno v návodu k použití.
- Před zapojením zařízení do elektrické sítě, zkontrolujte, zda napětí v elektrické síti u Vás doma odpovídá tomu, které je uvedeno na štítku na zařízení.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo autorizovaným servisem, aby se Vyhlo nebezpečí.
- Ohřívač nesmí být umístěn přímo od zásuvkou.
- Nábytek, záclony a jiné hořlavé materiály držte ve vzdálenosti nejméně 1 metru od zařízení.
- Nikdy nenechávejte zařízení v provozu bez dozoru.
- Nikdy nenechávejte zařízení bez dozoru, pokud je stále připojeno k elektrické síti.
- Zařízení držte mimo dosah dětí a nedovolte, aby obsluhovaly toto zařízení.
- Tento ohřívač je určen pouze pro domácí použití a neměl by se používat pro komerční účely.
- Nepoužívejte výrobek po jeho spadnutí nebo poškození jakýmkoliv způsobem.
- Opravy na elektrických zařízeních mohou být provedeny pouze kvalifikovaným elektrikářem.
- Nesprávná oprava zařízení může vést poruše a riziku.
- Napájecí kabel nevedte pod koberec a podobně.
- Dbejte na to, aby napájecí kabel nepřišel do styku s ostrými hranami a horkým povrchem.
- Ohřívač nezakrývejte, abyste předešli přehřátí.
- Nepoužívejte ohřívač s naprogramovaným časovačem, dálkovým ovládáním nebo jiným zařízením, které ohřívač automaticky vypne, protože hrozí nebezpečí vznícení, kdyby byl ohřívač umístěn nesprávně.
- Tento produkt nikdy neponořujte do vody nebo jiné kapaliny.
- Nepoužívejte tento ohřívač v bezprostředním okolí koupelny, sprchy nebo bazénu.
- Spotřebič nepoužívejte venku.
- Nepoužívejte zařízení, pokud máte mokré ruce.
- Nikdy nepoužívejte zařízení v blízkosti horkých povrchů.
- Nepoužívejte zařízení, pokud byl napájecí kabel poškozen.
- Před čištěním zařízení se ujistěte, že bylo odpojeno z elektrické sítě a že úplně vychladlo.
- Zařízení nečistěte abrazivními čistícími prostředky.
- Nikdy nepoužívejte doplňky a příslušenství, které není doporučeno výrobcem. Mohlo by to způsobit nebezpečí pro uživatele nebo poškodit zařízení.
- Tento přístroj není určen pro použití osobám (včetně dětí) s omezenou fyzickou, mentální nebo vjemovou schopností, nedostatkem zkušeností a znalostí, pouze pokud jsou pod dozorem a mají instrukce ohledně používání tohoto přístroje od osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
- Děti musí být pod dozorem, aby se zajistil, že se se zařízením nebudou hrát.

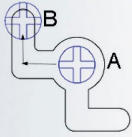
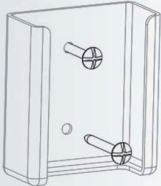
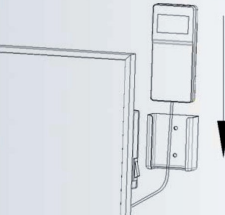


### POZOR

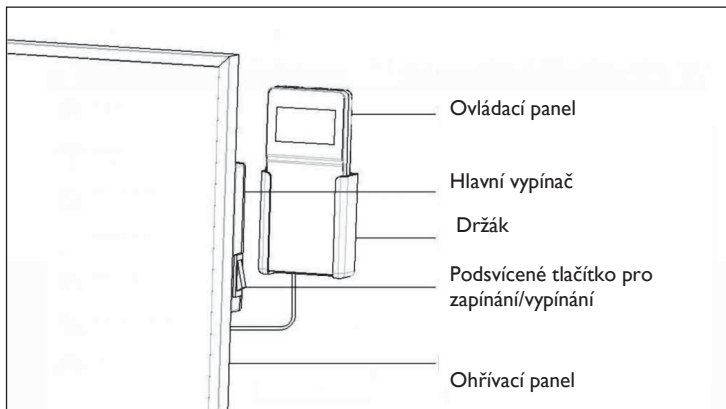
Riziko popálení! Q části tohoto produktu jsou při používání horké a mohou způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost je třeba věnovat dětem a zranitelným osobám.

## INSTRUKCE PRO MONTÁŽ NA STĚNU

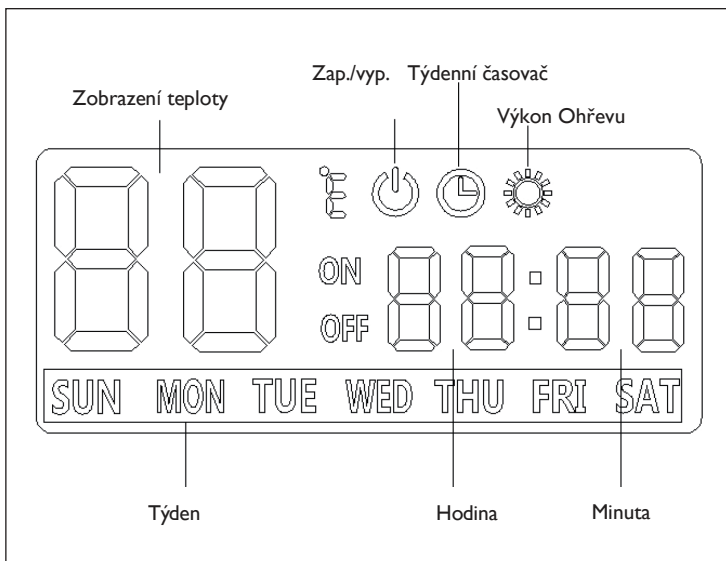
 <p style="text-align: right;">1</p>	 <p style="text-align: right;">2</p>
<p>Označte si polohy čtyř otvorů na stěnu a vyvrtejte otvory pomocí vrtačky. Ujistěte se, že vzdálenost mezi jednotlivými dírami ve zdi je stejná jako kulaté otvory na držáku na zadní straně ohřívače.</p>	<p>Vložte plastové hmoždinky do děr na stěně.</p>
 <p style="text-align: right;">3</p>	 <p style="text-align: right;">4</p>
<p>Vložte kovové šrouby do plastových hmoždinek.</p>	<p>Zvedněte ohřívač a nasměrujte čtyři kulaté otvory na držáku na zadní straně ohřívače na 4 šrouby na stěně.</p>

	5		6
<p>Posuňte šroub z pozice A do pozice B mírným pohybem ohříváče. Při montáži ohříváče se ujistěte, že vzdálenost mezi spodní částí ohříváče a podlahou není menší než 20 cm.</p>		<p>Namontujte držák ovládacího panelu na zeď vedle ohříváče.</p>	
	7		
<p>Vložte ovládací panel do držáku.</p>			

## POPIS ZAŘÍZENÍ A OVLÁDACÍ PANEĽ



## DISPLEJ





---

## PROVOZ

---

- Zkontrolujte, zda není ohřívač poškozený.
- Potom ho zapojte a zapněte hlavní vypínač ON / OFF na boku ohřívače.

Existují dva způsoby použití ohřívače:

### (1) Zapnutí / vypnutí napájení

Stiskněte tlačítko zapnutí / vypnutí na ovládacím panelu a ohřívač začne pracovat, dokud teplota v místnosti nedosáhne nastavenou teplotu. Pokud je třeba vypnout ohřívač, opět stiskněte tlačítko zapnutí / vypnutí.

### (2) Režim týdenního časovače

Spuštění ohřívače pomocí funkce týdenního časovače: Stiskněte tlačítko "Set" (nastavit) a stiskněte tlačítko ON / OFF. Jak

nastavit týdenní časovač.

1. Když je ohřívač vypnutý, stiskněte tlačítko časovače (ujistěte se, že hlavní podsvícený spínač je zapnutý).
2. Po kroku 1 začne na LCD displeji blikat symbol WEEK (týden), můžete zvolit den, na který chcete nastavit časovač stisknutím tlačítka [+] nebo [-]. Znovu stiskněte tlačítko SET.

3. Na displeji začne blikat symbol nastavení programu, stiskem [+] nebo [-] zvolte program, který chcete nastavit. Můžete nastavit 4 programy na den, na výběr máte programy P1 až P4. Opětovným stisknutím tlačítka SET spustíte nastavení času zapnutí pro zvolený program.
  - Symbol ON na displeji se znovu rozsvítí a začne blikat symbol [-] pro nastavení hodiny. Stisknutím [+] nebo [-] zvolte hodinu, kdy chcete ohřívač zapnout. Znovu stiskněte tlačítko SET a symbol [-] minuty začne blikat.
  - Stisknutím [+] nebo [-] zvolte minutu. Opětovným stisknutím tlačítka SET nastavte čas, kdy chcete ohřívač vypnout. Symbol OFF na displeji se znovu rozsvítí a začne blikat symbol [--] pro nastavení hodiny.
  - Stisknutím [+] nebo [-] zvolte hodinu, kdy chcete ohřívač vypnout. Znovu stiskněte tlačítko SET a symbol [-] minuty začne blikat.
  - Stisknutím [+] nebo [-] zvolte minutu. První program je tímto úspěšně nastaven.
  - Znovu stiskněte tlačítko SET, symbol WEEK (týden) začne blikat a můžete nastavit další program časovače na stejný den, jako dříve nastavené nebo zvolit jiný den pro nastavení časovače. Způsob fungování je stejný jak je vysvětleno výše.
4. Po provedení kroku 3 můžete stisknout tlačítko TIME nebo nechat ohřívač bez jakéhokoliv podnětu po dobu delší než 10 sekund a tím dokončíte nastavení týdenního časovače.

Jak nastavit čas systému.

Po zapnutí ohřívače stiskněte tlačítko TIME a začne blikat symbol [-] hodiny. Stisknutím [+] nebo [-] nastavte správnou hodinu. Znovu stiskněte tlačítko SET a symbol [-] minuty začne blikat. Stisknutím [+] nebo [-] nastavte správnou minutu. Znovu stiskněte tlačítko SET a symbol WEEK (týden) začne blikat. Stisknutím [+] nebo [-] nastavte správný týden. Opětovným stisknutím tlačítka SET odejdete z nastavení času.

Jak nastavit teplotu.

Stisknutím tlačítka TEMP spustíte nastavení a stiskem [+] nebo [-] zvolte požadovanou teplotu. Stisknutím tlačítka SET potvrďte nastavení.

## Funkce detekce otevřeného okna

Tento ohřívač má funkci pro detekci otevřeného okna, která ohřívače automaticky vypne (bez ohledu na režim nebo program), pokud teplota v místnosti klesne o 5 ° C (nebo více než 5 ° C) za 5 minut.

---

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

---

Pokud váš ohřívač nefunguje, postupujte podle těchto pokynů:

- Ujistěte se, že váš jistič nebo pojistka fungují správně.
- Ujistěte se, že je ohřívač zapojen a že elektrická zásuvka funguje správně.
- Pokud není spínač ON / OFF podsvícený v poloze ON, zašlete ohřívač přímo do servisního střediska na opravu.

Poznámka: Pokud se vyskytne problém s ohřívačem, přečtěte si informace o záruce. Nepokoušejte se otvírat nebo opravovat ohřívač sami. V takovém případě může dojít k porušení záruky a zásah do zařízení může způsobit poškození zařízení nebo zranění osob. Pokud problém přetrvává, obraťte se na distributora.

---

## ČIŠTĚNÍ A PÉČE

---

Před čištěním ohřívače vypněte ohřívač a nechte ho vychladnout. Odpojte přívod elektrické energie od spotřebiče. Vnější část můžete čistit měkkým vlhkým hadříkem a po čištění nechejte zařízení kompletně vyschnout. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo lak na nábytek, protože by to mohlo poškodit povrchovou úpravu. Pokud chcete vytáhnout ohřívač ze zdi, při čištění nebo při malování, jednoduše otevřete uzávěr šroubu, odšroubujte šrouby a odeberte ohřívač ze zdi.

Při krátkodobém skladování jednoduše odpojte ohřívač a odložte ho; při dlouhodobém skladování jej můžete demontovat ze stěny nebo zakrýt krycím materiálem.

---

## POKYNY K LIKVIDACI

---



Podle Evropského nařízení odpadu 2012/19 / EU tento symbol na výrobku nebo jeho obalu znamená, že výrobek nepatří do domácího odpadu. Na základě směrnice by se měl přístroj odevzdat na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Zajištěním správné likvidace výrobku pomůžete zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, což by jinak mohl být důsledek nesprávné likvidace výrobku. Pro detailnější informace o recyklaci tohoto výrobku se obraťte na svůj Místní úřad nebo na odpadovou a likvidační službu vaší domácnosti.

---

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

---

Výrobce:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Německo.



Tento produkt je v souladu s následujícími evropskými normami:

2014/30/EU (EMC)

2014/35/EU (LVD)

2011/65/EU (RoHS)

2009/125/EU (ErP)



KLARSTEIN NIETSRK  
SRRLK KLARSTEIN NIE  
KLARSTEIN NIETSRK  
SRRLK KLARSTEIN NIE  
KLARSTEIN NIETSRK  
SRRLK KLARSTEIN NIE  
KLARSTEIN NIETSRK